

REPÚBLICA ARGENTINA

DIRECCIÓN NACIONAL DE INSPECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA
DIRECCIÓN REGULACIÓN, NORMAS Y PROCEDIMIENTOS
DEPARTAMENTO INFORMACIÓN AERONÁUTICA

Dirección AFS: SABBYNYX
Tel: (54 11) 5941-3011
e-mail: dianac@anac.gov.ar

BALCARCE 290
(C1064AAF) – C.A.B.A.
REPÚBLICA ARGENTINA

A 18 / 2021
14 de junio 2021

A 18. EMERGENCIA SANITARIA (COVID-19) - PRÓRROGA SUSPENSIÓN DE TRANSPORTE AÉREO DE PASAJEROS A DETERMINADOS DESTINOS - NUEVOS REQUISITOS SANITARIOS

Se comunica a la comunidad aeronáutica que, según lo establecido por el Decreto de Necesidad y Urgencia N° 381/2021 y por la Decisión Administrativa N° 589/2021 (publicados en el Boletín Oficial de la República Argentina – B.O.R.A. - el 12/6/2021), desde la fecha de su publicación hasta el 25/6/2021 inclusive, resultan de aplicación las siguientes medidas:

1°. - La prórroga del cierre de fronteras. Sin perjuicio de ello, se faculta a la Dirección Nacional de Migraciones a establecer excepciones a las restricciones de ingreso al país con el objeto de implementar lo dispuesto por el Jefe de Gabinete de Ministros para el desarrollo de actividades que se encuentren autorizadas o para las que requieran autorización los Gobernadores/ras o el Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, la que determinará y habilitará los pasos internacionales de ingreso al territorio nacional que resulten más convenientes para el ingreso al territorio nacional de nacionales o extranjeros residentes en el país y extranjeros no residentes autorizados al efecto por dicho organismo.

2°. - Las tripulaciones aéreas internacionales compuestas por personas extranjeras deben cumplir con los protocolos que defina la autoridad sanitaria nacional para asegurar su trazabilidad y movilizarse dentro del país bajo la modalidad burbuja, con estricta supervisión de los operadores de transporte respectivos.

3°. - Las tripulaciones aéreas internacionales compuestas por personas nacionales o residentes en el país deben someterse a testeos con antígenos al menos cada QUINCE (15) días o plazo menor que podrá estipular la línea aérea.

4°. - Los operadores de transporte internacional están obligados a hacer cumplir a los respectivos tripulantes y transportistas las exigencias indicadas. La autoridad sanitaria, de acuerdo con la situación epidemiológica existente en origen y/o destino, podrá, de conformidad con la normativa dispuesta en el marco de la emergencia sanitaria, pautar obligaciones adicionales.

5°. - También se prorrogan los requisitos que deberán observar las personas autorizadas a ingresar al territorio nacional durante la vigencia de la emergencia pública en materia sanitaria en virtud de la pandemia declarada en relación con la COVID-19, sean ellas:

- a. transportistas o tripulantes de cualquier nacionalidad;
- b. nacionales y residentes en la República Argentina, cualquiera sea su lugar de procedencia;
- c. extranjeros autorizados expresamente por la DIRECCIÓN NACIONAL DE MIGRACIONES para desarrollar una actividad laboral o comercial, o para cumplir con una misión oficial diplomática, o para participar de eventos deportivos, o para su reunificación familiar con argentinos o residentes, o
- d. extranjeros declarados en tránsito hacia otros países con una permanencia en el aeropuerto internacional menor a VEINTICUATRO (24) horas.

Estos requisitos se expresan en el ANEXO I.

6°. - La ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL (ANAC) dispondrá y mantendrá la suspensión de las autorizaciones y permisos que se hubieran dispuesto relativas a las operaciones de transporte aéreo de pasajeros en vuelos directos que tengan como origen o destino el REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE, la REPÚBLICA DE TURQUÍA y países del continente africano y como origen la REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, la REPÚBLICA DE CHILE y la REPÚBLICA DE INDIA, ante el nuevo linaje en la secuenciación de muestras locales, respecto al ingreso de personas.

El MINISTERIO DE TRANSPORTE, a través de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, podrá ampliar o reducir la nómina de países, o establecer excepciones al presente artículo, con el fin de atender circunstancias de necesidad.

A 18. (COVID-19) SANITARY EMERGENCY - EXTENSION OF THE SUSPENSION OF AIR TRANSPORT OF PASSENGERS TO CERTAIN DESTINATIONS - NEW SANITARY REQUIREMENTS

The aviation community is hereby informed that, in accordance with the provisions of the Decree of Necessity and Urgency No. 381/2021 and of Administrative Decision No. 589/2021 (both of them published in the Official Gazette of the Republic of Argentina - BORA - on 12 June 2021), since the date of their publication and until 25 June 2021, including that date, the following measures shall be applicable:

1st - Extension of border closure. Notwithstanding this fact, the National Directorate of Migration is empowered to establish exceptions to the restrictions to enter the country in order to implement what has been stipulated by the Chief of the Cabinet of Ministers for developing the activities which are authorized or for which the Governors or the Head of Government of Ciudad Autónoma de Buenos Aires require authorization, and to determine and authorize the more convenient international crossings to enter into the national territory for nationals or foreigners residents in the country, as well as for foreigners not resident authorized to do so by said agency.

2nd - Any international flight crew with foreign members must comply with the protocols defined by the national sanitary authority to ensure the traceability and to move within the country under the "bubble" modality, with the strict supervision of the respective transport operators.

3rd - Any international flight crew with nationals or residents in the country must undergo antigen tests at least every FIFTEEN (15) days or in a shorter period that may be stipulated by the airline.

4th - The international transport operators are bound to make the respective crewmembers and carriers comply with the indicated requirements. The sanitary authority, according to the epidemiological situation existing at origin and/or destination, may establish additional obligations, in accordance with the regulations stipulated within the framework of the sanitary emergency.

5th - The requirements to be complied with by the persons authorized to enter the national territory during the period of validity of the public sanitary emergency due to the pandemic declared in relation to COVID-19 are also extended, being such persons:

- a) carriers or crew members of any nationality;
- b) nationals and residents of the Republic of Argentina, regardless of their place of origin;
- c) foreigners expressly authorized by the NATIONAL DIRECTORATE OF MIGRATION to develop a work or commercial activity, or to comply with an official diplomatic misión, or to participate in sport events, or to gather with their relatives, either nationals or residents in our country; or
- d) foreigners declared to be in transit to other countries with a stay in the international airport of less than TWENTY-FOUR (24) hours.

These requirements are set forth in ANNEX I.

6th - The NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION (ANAC) shall establish and maintain the suspension of the authorizations and permits that may have been granted in relation to the operations of air transport of passengers in direct flights that have as origin or destination the UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, the REPUBLIC OF TURKEY and countries of the African continent, and as origin the FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL, THE REPUBLIC OF CHILE and the REPUBLIC OF INDIA, in view of the new lineage in the sequencing of local samples, with respect to the entry of persons.

The MINISTRY OF TRANSPORTATION, through the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, may expand or reduce the list of countries, or establish exceptions to this title, in order to meet circumstances of national interest.

7°. - La ANAC o el organismo que corresponda actuante en el ámbito del MINISTERIO DE TRANSPORTE y el MINISTERIO DE SALUD, en coordinación con la DIRECCIÓN NACIONAL DE MIGRACIONES, mantendrán una disponibilidad de DOS MIL (2000) plazas diarias de ingreso y egreso en vuelos aerocomerciales internacionales de pasajeros y establecerán sobre esa base un flujo decreciente y gradual.

Para el ingreso gradual al país, el MINISTERIO DE TRANSPORTE, a través de la ANAC, la DIRECCIÓN NACIONAL DE MIGRACIONES y la autoridad sanitaria nacional coordinarán las acciones para determinar los parámetros a aplicar a las operaciones de servicios de transporte internacional de pasajeros según las capacidades operativas de los pasos internacionales habilitados.

La ANAC y la DIRECCIÓN NACIONAL DE MIGRACIONES, en sus respectivos ámbitos de competencia, podrán establecer otras excepciones con el fin de atender circunstancias de necesidad.

8°. - La ANAC dispondrá una reducción del 20% de las frecuencias de vuelos de pasajeros que tengan como origen o destino a países de Europa. También podrá ampliar, disminuir o eliminar tal porcentaje de reducción, previa intervención de la autoridad sanitaria nacional.

Sin perjuicio de ello, el efectivo ingreso de personas y/o medios de transporte autorizados estará supeditado al estricto cumplimiento de las condiciones vigentes al momento del ingreso.

9°. - Suspende en todo el país los viajes grupales de egresados, jubilados y de estudio, para competencias deportivas no oficiales, de grupos turísticos y de grupos para la realización de actividades recreativas y sociales.

Cancela: AIC A 14 / 2021

ACTUALICE SU DOCUMENTACIÓN

7th - The ANAC or the corresponding agency acting within the scope of the MINISTRY OF TRANSPORT and the MINISTRY OF HEALTH, in coordination with the NATIONAL DIRECTORATE OF MIGRATION, shall maintain an availability of TWO THOUSAND (2000) seats per day for incoming and outgoing passengers on international commercial flights and shall establish on that basis a decreasing and gradual flow of passengers.

For the gradual entry of passengers to the country, the MINISTRY OF TRANSPORT, through ANAC, the NATIONAL DIRECTORATE OF MIGRATION, and the national sanitary authority shall coordinate the actions to determine the parameters to be applied for the operations of international services for the transportation of passengers according to the operational capacities of the authorized international crossings.

ANAC and the NATIONAL DIRECTORATE OF MIGRATION, in their respective areas of competence, may establish other exceptions in order to meet circumstances of interest.

8th - ANAC shall establish a reduction of the 20% in the frequencies of the flights of passengers having as origin or destination European countries. It may also expand, reduce or eliminate said reduction percentage with the previous intervention of the national sanitary authority.

Notwithstanding the foregoing, the effective entry of persons and/or authorized means of transportation shall be subject to strict compliance with the conditions in force at the time of entry.

9th - Group trips for graduates, retired people and students, for non-official sport competitions, for tourist groups and groups for recreational and social activities are suspended throughout the country.

Cancels: AIC A 14 / 2021

UPDATE YOUR DOCUMENTS

REQUISITOS:

- 1- Declaración Jurada Electrónica para el ingreso al territorio nacional.
- 2- Cumplir con la prueba de diagnóstico PCR 72 horas previas al viaje internacional con resultado negativo para COVID-19 y acompañarla a la Declaración Jurada Electrónica, excepto:
 - a. los transportistas y tripulantes internacionales y los nacionales o extranjeros en tránsito hacia otros países con una permanencia menor a 24 horas en aeropuertos nacionales;
 - b. quienes hayan presentado COVID-19 en los 90 días previos al ingreso al país, confirmada por laboratorio; en tal caso, deberán acreditar los resultados de las pruebas diagnósticas para SARS-CoV-2 y agregar el alta médica luego de haber pasado más de diez días del diagnóstico, y
 - c. quienes no puedan realizar la prueba PCR en origen por una causa debidamente justificada, deberán contar con una certificación médica que acredite que no tienen síntomas compatibles con COVID-19, emitida también al menos 72 horas antes de viajar, que deberá agregarse a la declaración jurada electrónica y además deberán realizar el estudio PCR en el lugar de destino. Cuando el test PCR se hizo en origen y se demora el vuelo, se admite la extensión del plazo de vigencia del resultado del test por 24 horas prorrogable luego sólo si la empresa aérea garantiza la trazabilidad y el aislamiento de los pasajeros durante ese mayor tiempo.
- 3- Realizar una prueba para SARS-CoV-2 al arribo al país y otra al séptimo día del ingreso como condición de finalización del aislamiento obligatorio. El costo de ambas pruebas deberá ser asumido por la persona que ingresa al país y deberá efectivizarse en la forma que establezcan las autoridades competentes.

Los transportistas y tripulantes internacionales en exclusivo ejercicio de su actividad continúan exceptuados de cumplir con una cuarentena bajo la condición del cumplimiento de los estrictos protocolos.

Además, los operadores y las terminales de transporte continúan obligados a difundir las restricciones y recomendaciones para viajeros y se les encomienda el estricto cumplimiento de los protocolos sanitarios sobre sus aislamientos, trazabilidad y restricciones; la realización de los testeos y controles sanitarios periódicos que pudieran fijarse, mediando con acuerdos interjurisdiccionales internacionales y/o nacionales para prevenir su innecesaria duplicación; limitarles viajes sin test PCR o cuarentena cuando exceden su permanencia en el lugar de destino de más de 24 horas, si no acreditan la trazabilidad de sus desplazamientos o su aislamiento mientras no operan o tripulan un medio de transporte y mantener las restricciones de relevos de tripulaciones internacionales.

REQUIREMENTS:

- 1- *Electronic Affidavit for entry into the national territory.*
- 2- *Comply with the PCR diagnostic test 72 hours prior to the international trip with a negative result for COVID-19 and attach it to the Electronic Affidavit, except:*
 - a. *international carriers and crewmembers and nationals or foreigners in transit to other countries with a stay of less than 24 hours in national airports;*
 - b. *those who have presented laboratory-confirmed COVID-19 in the 90 days prior to entry into the country; in such case, they must accredit the results of the diagnostic tests for SARS-CoV-2 and add the medical discharge more than ten days after the diagnosis, and*
 - c. *those who cannot perform the PCR test at origin for a duly justified reason must have a medical certification proving that they do not have symptoms compatible with COVID-19, also issued at least 72 hours before traveling, which must be added to the electronic affidavit, and they must also undergo the PCR study at place of destination. When the PCR test was performed at origin and the flight is delayed, the extension of the validity period of the test result for 24 hours is allowed, which can be extended later, only if the airline*
- 3- *Perform a test for SARS-CoV-2 upon arrival in the country and another on the seventh day of entry as a condition for the completion of mandatory isolation. The cost of both tests shall be borne by the person entering the country and shall be carried out in the manner established by the competent authorities.*

International carriers and crewmembers in the exclusive exercise of their activity continue to be exempted from quarantine under condition of complying with the strict protocols.

In addition, transport operators and terminals continue to be obliged to disseminate the restrictions and recommendations for travelers, and are entrusted with the strict compliance of sanitary protocols; on their isolations, traceability and restrictions; the performance of periodic sanitary tests and controls that may be established, mediating with international and/or national interjurisdictional agreements to prevent their unnecessary duplication; limit their trips without PCR test or quarantine when they exceed their stay in the place of destination for more than 24 hours, if they do not prove the traceability of their movements, or their isolation while they do not operate or crew a means of transport and maintain the restrictions of international crew reliefs.